

## ПОДПИСАНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПОРАЖЕНИИ ГЕРМАНИИ И О ВЗЯТИИ НА СЕБЯ ВЕРХОВОЙ ВЛАСТИ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ЧЕТЫРЕХ СОЮЗНЫХ ДЕРЖАВ

# Декларация

### О поражении Германии и взятии на себя верховной власти в отношении Германии Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки и Временным Правительством Французской Республики

Германские вооруженные силы на суше, на море и в воздухе потерпели полное поражение и безоговорочно капитулировали, и Германия, которая несет ответственность за войну, не способна больше противостоять воле держав-победительниц. Тем самым безоговорочная капитуляция Германии осуществлена и Германия поставила себя в зависимость от таких требований, которые могут быть сейчас или впоследствии ей навязаны.

В Германии нет центрального правительства или власти, способной взять на себя ответственность за сохранение порядка, управление страной и за выполнение требований держав-победительниц.

Именно при этих обстоятельствах необходимо без ущерба для последующих решений, которые могут быть приняты по отношению к Германии, распорядиться о прекращении дальнейших военных действий со стороны германских вооруженных сил, сохранении порядка в Германии и об управлении страной и объявить те непосредственные требования, которые Германия обязана выполнять.

Представители Верховных Командований Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Французской Республики, в дальнейшем называемые „Представители союзников“, действуя по уполномочию своих соответствующих правительств и в интересах Объединенных наций, провозглашают в соответствии с этим следующую декларацию:

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки и Временное Правительство Французской Республики настоящим берут на себя верховную власть в Германии, включая всю власть, которой располагают германское правительство, верховное командование и любое областное, муниципальное или местное правительство, или власть. Взятие на себя такой власти, прав и полномочий для вышеуказанных целей не является аннексией Германии.

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки и Временное Правительство Французской Республики впоследствии установят границы Германии или любой части ее, а также определят статус Германии или любого района, который в настоящее время является частью германской территории.

В силу верховной власти, прав и полномочий, взятых на себя четырьмя правительствами, представители союзников объявляют следующие требования, возникающие из полного поражения и безоговорочной капитуляции Германии, которые Германия обязана выполнять:

#### Статья 1.

Германия и все германские военные, военно-морские и военно-воздушные власти и все вооруженные силы под германским контролем немедленно прекращают военные действия на всех театрах войны против вооруженных сил Объединенных наций на суше, на море и в воздухе.

#### Статья 2.

а) Все вооруженные силы Германии или находящиеся под германским контролем, где бы они ни располагались, включая сухопутные, воздушные, противозушительные и военно-морские силы, СС, СА и гестапо, а также все другие силы или вспомогательные организации, имеющие оружие, должны быть полностью разоружены с передачей своего вооружения и имущества местным союзным командующим или офицерам, назначенным представителями союзников.

б) Личный состав соединений и частей всех сил, упомянутых выше в п. „а“, объявляется военнопленным по усмотрению Главнокомандующего вооруженных сил соответствующего союзного государства впредь до дальнейших решений и подчиняется таким условиям и распоряжениям, которые могут быть предписаны соответствующими представителями союзников.

в) Все вооруженные силы, упомянутые выше в п. „а“, где бы они ни находились, остаются на своих местах впредь до получения распоряжений от представителей союзников.

г) Эвакуация упомянутых вооруженных сил со всех территорий, расположенных вне границ Германии, существовавших на 31 декабря 1937 года, осуществляется согласно указаниям, которые будут даны представителями союзников.

д) Отряды гражданской полиции, подлежащие вооружению только ручным оружием для поддержания порядка и несения охраны, будут определяться представителями союзников.

#### Статья 3.

а) Все военные, морские и гражданские самолеты любого типа и государственной принадлежности, находящиеся в Германии или на оккупированных или контролируемых германской территорией или водах, за исключением тех, которые обслуживают союзников, должны остаться на земле, воде или на борту судов, впредь до дальнейших распоряжений.

б) Все германские или находящиеся в распоряжении Германии самолеты на территориях или водах, не оккупированных и не контролируемых германской, или над ними, должны направляться в Германию или в такое другое место или места, которые будут указаны представителями союзников.

#### Статья 4.

а) Все германские или контролируемые германской военно-морские корабли, надводные и подводные, вспомогательные, а также торговые и другие суда, где бы они ни находились во время издания настоящей декларации, и все другие торговые суда какой бы то ни было национальности, находящиеся в германских портах, должны оставаться на месте или немедленно отправиться в порты или базы, указанные представителями союзников. Команды этих судов остаются на борту впредь до дальнейших распоряжений.

б) Все корабли и суда Объединенных наций, находящиеся во время издания настоящей декларации в распоряжении или под контролем Германии, независимо от того, передано или не передано право владения ими в результате решения призового суда или как-нибудь иначе, должны направляться в порты или базы и в сроки, указанные представителями союзников.

#### Статья 5.

а) Все или любой из следующих предметов, находящихся в распоряжении германских вооруженных сил или под германским контролем или в распоряжении Германии, должны быть сохранены неповрежденными и в хорошем состоянии и предоставлены в распоряжение представителей союзников для такого назначения и в такие сроки и в местах, которые они могут предписать:

1) все оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества, военное оборудование, склады и запасы и всякого рода другие орудия войны и все остальные военные материалы;

2) все военно-морские суда всех классов, как надводные, так и подводные, вспомогательные военно-морские суда и все торговые суда, находящиеся на плаву, в ремонте, построенные или строящиеся;

3) все самолеты всех типов, авиационное и противозушительное оборудование и установки;

4) все оборудование и средства связи и транспорта по суше, воде и воздуху;

5) все военные установки и учреждения, включая аэродромы и гидроавиабазы, порты и военно-морские базы, склады, постоянные и временные внутренние и береговые укрепления, крепости и другие укрепленные районы вместе с планами и чертежами всех таких укреплений, установок и учреждений;

6) все фабрики, заводы, мастерские, исследовательские институты, лаборатории, испытательные станции, технические данные, патенты, планы, чертежи и изобретения, расчетные или предназначенные для производства или содействия производству или применению предметов, материалов и средств, упомянутых выше в п. п. 1, 2, 3, 4 и 5, или иным образом предназначенные способствовать ведению войны.

б) По требованию представителей союзников должны быть предоставлены:

1) рабочая сила, обслуживание и оборудование, необходимые для содержания или эксплуатации всего входящего в любую из шести категорий, упомянутых в п. „а“;

2) любые сведения и документы, которые представители союзников могут в связи с этим потребовать.

в) По требованию представителей союзников должны быть предоставлены все средства для перевозки союзных войск и органов, их имущества и предметов снабжения по железным дорогам, шоссе и другим наземным путям сообщения или по морю, рекам или по воздуху. Все средства транспорта должны содержаться в порядке и исправности, а также должны быть предоставлены рабочая сила, обслуживание и оборудование, необходимые для этого.

#### Статья 6.

а) Германские власти должны передать представителям союзников в соответствии с порядком, который будет им установлен, всех находящихся в их власти военнопленных, принадлежащих к вооруженным силам Объединенных наций, и представить полные списки этих лиц с указанием мест их заключения в Германии и на территории, оккупированной Германией. Впредь до освобождения таких военнопленных германские власти и народ должны охранять их жизнь и имущество и обеспечить их достаточным питанием, одеждой, кровом, лечебной помощью и денежным содержанием согласно их званиям и должностям.

б) Германские власти и народ должны подобным же образом обеспечить и освободить всех других граждан Объединенных наций, которые заключены, интернированы или подвергнуты другому рода ограничениям, и всех других лиц, которые могут оказаться заключенными, интернированными или подвергнутыми другому рода ограничениям по политическим соображениям или в результате каких бы то ни было нацистских мер, закона или постановления, которые устанавливают дискриминацию на основании расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания или политических воззрений.

в) Германские власти по требованию представителей союзников должны передать контроль над местами заключения офицерам, которые могут быть назначены с этой целью представителями союзников.

#### Статья 7.

Соответствующие германские власти должны представить представителям союзников:

а) полную информацию относительно вооруженных сил, упомянутых в ст. 2 п. „а“, и, в

## Окончание Декларации

частности, должны немедленно представить все сведения, которые могут потребовать представители союзников относительно численного состава, размещения и расположения таких вооруженных сил, независимо от того, находятся они внутри или вне Германии;

б) полную и подробную информацию относительно мин, минных полей и других препятствий движению по суше, морю и воздуху, а также о существующих безопасных проходах. Все такие безопасные проходы должны держаться открытыми и ясно обозначены; все мины, минные поля и другие опасные препятствия по мере возможности должны быть обезврежены, и все навигационное оборудование должно быть восстановлено. Невооруженный германский военный и гражданский персонал с необходимым оборудованием должен быть предоставлен и использован для вышеуказанных целей, а также для удаления мин, обезвреживания минных полей и устранения других препятствий по указанию представителей союзников.

### Статья 8.

Не должно быть никакого разрушения, перемещения, сокрытия, передачи, затопления или повреждения того или иного военного, военно-морского, воздушного, судоходного, портового, промышленного и другого подобного оборудования и имущества, а также всех документов и архивов, где бы они ни находились, за исключением тех случаев, когда это будет указано представителями союзников.

### Статья 9.

Впредь до установления контроля представителями союзников над всеми средствами связи, все телеграфные, телефонные и радиоустановки и другие виды проводочной и беспроводочной связи, как на суше, так и на воде, находящиеся под германским контролем, должны прекратить передачу, за исключением производимой по распоряжению представителей союзников.

По уполномочию Правительства Союза Советских Социалистических Республик Главнокомандующий советскими оккупационными войсками в Германии Маршал Советского Союза Г. К. ЖУКОВ.

По уполномочию Правительства Соединенных Штатов Америки Генерал армии Д. ЭЙЗЕНХАУЭР.

### Статья 10.

На вооруженные силы, суда, самолеты, военное имущество и другую собственность, находящуюся в Германии или под ее контролем, на ее службе или в ее распоряжении и принадлежащие любой другой стране, находящейся в состоянии войны с какой либо союзной державой, распространяются положения этой декларации и всех издаваемых в соответствии с ней прокламаций, приказов, распоряжений и инструкций.

### Статья 11.

а) Главные нацистские лидеры, указанные представителями союзников, и все лица, чьи имена, ранг, служебное положение или должность будут время от времени указываться представителями союзников в связи с тем, что они подозреваются в совершении, подстрекательстве или издании приказов о проведении военных или аналогичных преступлений, будут арестованы и переданы представителям союзников.

б) положения пункта „а“ относятся к любому гражданину любой из Объединенных наций, который обвиняется в совершении преступления против своего национального закона и чье имя, ранг, служебное положение или должность могут быть в любое время указаны представителями союзников.

в) Германские власти и народ будут выполнять издаваемые представителями союзников распоряжения об аресте и выдаче таких лиц.

### Статья 12.

Представители союзников будут размещать вооруженные силы и гражданские органы в любой или во всех частях Германии по своему усмотрению.

### Статья 13.

а) При осуществлении Верховной власти в отношении Германии, принятой на себя Пра-

По уполномочию Правительства Соединенного Королевства Фельдмаршал Б. Л. МОНТГОМЕРИ.

вительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки и Временным Правительством Французской Республики, четыре Союзные Правительства будут принимать такие меры, включая полное разоружение и демилитаризацию Германии, какие они сочтут необходимым для будущего мира и безопасности.

б) Представители союзников навяжут Германии дополнительные политические, административные, экономические, финансовые, военные и другие требования, возникающие в результате полного поражения Германии. Представители союзников или лица или органы должным образом назначенные действовать по их уполномочию, будут выпускать прокламации, приказы, распоряжения и инструкции с целью установления этих дополнительных требований и проведения в жизнь других положений настоящей декларации. Все германские власти и германский народ должны безоговорочно выполнять все требования представителей союзников и полностью подчиняться всем этим прокламациям, приказам, распоряжениям и инструкциям.

### Статья 14.

Эта декларация вступает в силу в день и час, указанные ниже. В случае, если германские власти или народ не будут быстро и полностью выполнять возлагаемые на них данной декларацией обязательства, представители союзников предпримут любые действия, которые они сочтут целесообразными при этих обстоятельствах.

### Статья 15.

Настоящая декларация составлена на русском, английском, французском и немецком языках. Только русский, английский и французский тексты являются аутентичными.

Подписано 5 июня 1945 г. в городе Берлине.

По уполномочию Временного Правительства Французской Республики Генерал ДЕЛАТР де ТАССИНИИ.

## Краткое изложение Соглашения между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Временным Правительством Французской Республики о контрольном механизме в Германии

1. Верховная власть в Германии в период выполнения ею основных требований безоговорочной капитуляции будет осуществляться советским, британским, американским и французским Главнокомандующими, каждый в своей зоне, согласно инструкциям их соответствующих правительств, а также совместно по вопросам, затрагивающим Германию в целом. Четыре Главнокомандующих вместе составят Контрольный Совет. Каждому из Главнокомандующих будет помогать Политический Советник.

2. Контрольный Совет, решения которого будут единогласными, обеспечит надлежащую согласованность действий Главнокомандующих в их соответствующих зонах, а также достижение согласованных решений по главным вопросам, касающимся Германии в целом.

3. При Контрольном Совете будет создан постоянно действующий комитет по координации, в который войдут по одному представителю от каждого из четырех Главнокомандующих, а также контролирующий персонал, распределенный по следующим отделам (которые подлежат изменению на основании приобретенного опыта): военный; военно-морской; военно-воздушный; транспортный; политический; экономический; финансовый; отдел по репарациям, поставкам и реституции; внутренних дел и связи; правовой; отдел военнопленных и перемещенных лиц; отдел рабочей силы.

Во главе каждого отдела будут стоять четыре представителя, по одному от каждой державы. В состав отделов могут входить как гражданские, так и военные лица, а в особых случаях могут быть включены также граждане других Объединенных наций, назначаемые в качестве частных лиц.

4. В функции комитета по координации и контролирующего персонала будут входить: представление рекомендаций Контрольному Совету, осуществление решений Совета и передача их германским соответствующим органам, а также наблюдение и контроль за повседневной деятельностью последних.

5. Связь с правительствами других наиболее заинтересованных Объединенных наций будет

установлена путем назначения такими правительствами военных миссий (которые могут включать гражданских членов) при Контрольном Совете. Эти миссии будут иметь доступ к контрольным органам через соответствующие каналы.

6. Организации Объединенных наций, если им будет разрешено Контрольным Советом действовать в Германии, будут подчинены контрольному механизму союзников и ответственны перед ним.

7. Управлением района „Большого Берлина“ будет руководить межсоюзническая команда-

тура, действующая под общим руководством Контрольного Совета и состоящая из четырех комендантов, каждый из них будет служить поочередно в качестве главного коменданта. Помогать им будет технический персонал, который будет наблюдать и вести контроль за деятельностью местных германских органов.

8. Вышеуказанные мероприятия будут осуществляться в течение периода оккупации, следующего за капитуляцией Германии, во время которого Германия будет выполнять основные требования безоговорочной капитуляции. Мероприятия на следующий период будут предметом особого соглашения.

## Краткое изложение Соглашения между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Временным Правительством Французской Республики о зонах оккупации Германии

1. Германия в границах, существовавших на 31 декабря 1937 года, будет разделена для целей оккупации на четыре зоны, по одной из которых будет отведено каждой из четырех держав, а именно: восточная зона — Союзу Советских Социалистических Республик, северо-западная зона — Соединенному Королевству, юго-западная зона — Соединенным Штатам Америки и западная зона — Французской Республике. Оккупационные силы в каждой зоне подчиняются Главнокомандующему, назначенному соответствующей державой. Каждая из четырех держав, по своему усмотрению, может включать в число вооруженных сил, предна-

значенных для выполнения оккупационных обязанностей под командованием своего Главнокомандующего, вспомогательные контингенты из числа вооруженных сил любой другой союзной державы, которая принимала активное участие в военных операциях против Германии.

2. Район „Большого Берлина“ занимается вооруженными силами каждой из четырех держав. Для совместного управления им создается межсоюзническая команда в составе четырех комендантов, назначаемых их соответствующими Главнокомандующими.

## ЗАЯВЛЕНИЕ ПРАВИТЕЛЬСТВ СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И ВРЕМЕННОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ О КОНСУЛЬТАЦИИ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ ДРУГИХ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

В декларации о поражении Германии, опубликованной в Берлине 5 июня 1945 года, Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки и Временное Правительство Французской Республики при-

няли на себя верховную власть в отношении Германии. Правительства четырех держав настоящим объявляют, что в связи с осуществлением этой власти их намерением является консультация с правительствами других Объединенных Наций.